

Задание 30. Соедините название знаменитой, воспетой в стихах, китайской башни с городом, в котором она расположена (1 балл):

黄鹤楼	●	●	南昌
滕王阁	●	●	武汉
鹳雀楼	●	●	岳阳
岳阳楼	●	●	永济
蓬莱阁	●	●	烟台

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

- Этот император объединил борющиеся царства, ввел единые меры веса и длины и произвел еще множество других реформ. Его имя Циньшаньцзунь (Цинь Чжэнь)
- Этот великий китайский роман повествует о странствии монаха Сюань-цзана за священными книгами. Помогали ему верные слуги, включая знаменитого героя простонародных легенд – Царя Обезьян. Название романа: Путешествие на запад.
- Именно на этот праздник принято дарить предметы с изображением двойного иероглифа «радость». Это праздничное событие – Чуньцзе
- «Три учения» или «три религии» Китая – это даосизм, буддизм, конфуцианство

84:



ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ
2019–2020

заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК (10-11 КЛАСС)

Город, в котором проводится Олимпиада Москва

Дата 09.02.2020

Вариант 1.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

25	發
18	蹼

𩺰 𩺱

4



王

21

木 34589 10

1. 稜 2. 梁 ③ 某 ④ 柑 ⑤ 梦 6. 抹 7. 揀 ⑧ 枰 ⑨ 榮 ⑩ 棗

米 1245689

1. 糶 2. 粲 3. 發 4. 康 5. 莽 6. 炊 7. 瞞 8. 獎 9. 諫 10. 稍

地球上所有的国家加起来只有200多个，而全世界已经知道的语言却超过了5000种。语言不但是人们交流和表达的工具，而且是民族文化不可缺少的部分。可惜的是，由于不注意保护和使用人数的减少，许多民族的语言逐渐成为了历史，我们对它们的全部了解也只剩下一个名字。

Важнейшие особенности функционирования ВЭУ — это высокая степень универсальности, возможность функционирования в различных условиях, высокая надежность, простота обслуживания, возможность автоматизации управления, высокая эффективность, возможность интеграции с другими системами.

Задание 29. Впишите краткий ответ (1 балл):

1. 在中国被誉为“瓷都”的城市是_____。

- A. 宜兴
B. 开封
C. 景德镇
D. 佛山

2. 中国气候的特点是_____，属于大陆性季风气候。

- A. 北暖南寒
B. 南暖北寒
C. 东暖西寒
D. 西暖东寒

3. 2014年9月20日，中国最大的互联网公司_____在美国纽约证券市场挂牌上市，成为世界第二大互联网公司。

- A. 腾讯
B. 阿里巴巴
C. 新浪
D. 百度

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1. A. 我怎么办不知道好
(B.) 我不知道怎么办好
C. 我不知道好怎么办
D. 怎么办我不知道好
2. (A) 他简直不相信自己能考好
B. 简直他不相信自己能考好
C. 他不相信自己简直能考好
D. 他自己不相信简直能考好

0,5

0,5

Задание 8. Вставьте вместо пропусков предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 给 在 跟 为了 向

1. 老师利用休息时间 给 学生补课。
2. 工人们都 对 这种工作很满意。
3. 我早上八点 在 学校门口等你。

0,5
0,5
0,5

Задание 9. Вставьте вместо пропусков что,谁,哪儿,怎么,什么时候,怎 (0,5 баллов):

1. 服从组织分配, 不讲价钱, 需要, 就到 那儿。
2. 他说: "我们班上近来学习成绩不好, 我在想: 住 才能把班上弄好!"
3. 湘江那么长, 我 那儿 知道你说的是哪段。
4. 去年, 她荣获上海市中学生作文比赛第一名, 得了20元奖金, 自己 什么 也没买, 全部送给了急需医疗费用的残疾人。

什么时候

什么时候

0,5

0,5

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

如鱼得水

Мы чувствуем себя уверенно, находясь в приятной обстановке.

自相矛盾

сравнивать самому себе

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

1. 雨后春笋
A. Как молодой бамбук по весне
B. Как грибы весной
(C) Как грибы после дождя
D. Как роса в бамбуковых грибах
2. 水泄不通
(A) Молоку не просочиться
B. Яблоку негде упасть
C. Вода не просочит
D. Не зная броду, не суйся в воду

2

0

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 我等了半天就算。
A. Я ждал полчаса и мысленно считал.
B. Я посчитал – я прождал полчаса.
C. Я прождал полчаса часа и сбился со счета.
(D) Я прождал полчаса и сдался.
2. 除了他能看懂阿拉伯文书以外, 我们都一句也不会。
(A) Кроме него, читающего книги на арабском, никто из нас и слова сказать не может.
B. Кроме арабских книг он с нами ни о чем больше не может говорить.
C. Он сказал нам только об арабских книгах.
D. Он один понял, что арабы спрашивают о книгах, а остальные не поняли вовсе ни слова.
3. 今年的电脑产量比去年增加了三倍。
(A) Производство компьютеров в этом году увеличилось в 4 раза по сравнению с прошлым годом.
B. Производство компьютеров в этом году увеличилось в 3 раза по сравнению с прошлым годом.
C. Производство компьютеров в этом году увеличилось в 2 раза по сравнению с прошлым годом.
D. Производство компьютеров в 3 раза в этом году увеличилось по сравнению с прошлым годом.

2

2

2

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



- 1. 教室里老师讲课。 0
- 2. 学生们努力学习。 1
- 3. 教室里一共有七位学生。 1
- 4. 书架上有很多书。 1
- 5. 一张地图挂在墙上。 0
- 6. 现在下午两点。 1

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанный в скобках конструкцию (1 балл):

- 1. 散步 (конструкция с дополнением длительности) 0
我在公园散步了一个小时了。
- 2. 回答 (конструкция с 把) 0
我立即把老师的问题回答出来了。
- 3. 看书 (любая конструкция сравнения) 1
他比我更喜欢看书。

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Пиньинь (1 балл):

- 1. Xiu Pingwa 肖平华
- 2. Zi Lieya 紫叶
- 3. Qi Yerao 齐亚奥
- 4. Bo Liaojin 鲍辽金
- 5. Jun Xiongkun Jun Хункунь

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- 1. 禁止 jìn zhǐ 0,5
- 2. 竞争 jìng zhēng 0,5
- 3. 拒绝 jù jué 0,5
- 4. 矿泉水 kuàng quán shuǐ 0,5
- 5. 偶尔 ǒu ěr 0,5

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

- 1. 出去时一定要穿一____雨衣, 看起来要下大雨了。
A. 批 B. 把 C. 件 D. 卷 0,5
- 2. 办公室的玫瑰花只开了一____, 但一进门就能闻到香味儿。
A. 朵 B. 张 C. 户 D. 层 0,5
- 3. 这次考试要考三____, 我现在已经复习完数学、语文和外语。
A. 个 B. 种 C. 道 D. 门 0,5

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

- 才 就
1. 阿里听了三遍老师的问题 才 回答。 0,5
2. 汽车两点一刻出发, 阿里两点半 才 来。 0,5
3. 病了以后, 我要每天吃好多药, 午饭 竟然 吃了四个! 0,5
- 不论 无论如何
4. 不论 谁来办事, 他都是满腔热情地接待。 0,5
5. 她特别找到吴老说: "吴老, 你给毛主席说一声, 千万不能去, 这一去可不行, 无论如何 不能去。" 0,5
- 被 把
6. 皮肤白的女孩子 被 叫白雪公主。 0,5
7. 请 把 这些蔬菜做成沙拉。 0,5

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 五千零四十五亿七千八百零六万五千五百四十五 504578000654 1
2. 三十五亿零九百五十万零三百零四 3509500304 1
3. 二百四十亿零九百零五万零七百 24009050700 1
4. 一千亿零五万三千九百 100000503900 1

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

1. 48/200 二百分之四十八 1
2. 55.3% 百分之五十五点三 1
3. 102900005400 一千零二十九亿五千四百 0
4. 809700046 八百零九万七千零四十六 1
5. 20000300 两千万零三百 1

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 来中国以后, 我两次到长城去了。 来中国以后, 我两次到长城去了。 0
2. 丁力学习是英文吗? 丁力学习英文吗? 1
3. 我先回休息, 过一会儿再来。 我先休息, 过一会儿再回来。 1
4. 我们被中国老师欢迎了。 中国老师欢迎了我们。 1

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. 我们帮助他们, 我们帮助他们帮助我们。 0,5
2. 一家人坐在客厅, 我们吃饭, 我们看电视。 0,5
3. 与其……不如…… 与其……不如…… 0,5
4. 因为……所以…… 因为……所以…… 0,5
5. 除非……才…… 除非……才…… 0,5
6. 不管……总是…… 不管……总是…… 0,5

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

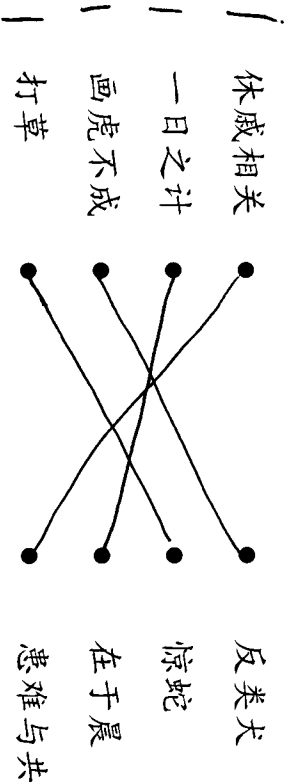
1. 不管我当干部 当 教师, 我都会尽力把工作做好。 0,5
2. 我明天先去白马寺, 再 去少林寺。 0,5

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- 1. 坐 多长 飞机 你 了 时间 坐 |
- 2. 个 你 看见 吗你 小湖 得 看 那 |
- 3. 打 分钟 我 球 同学 二十 |
- 4. 发 上个星期 我 发了三天 星期 个 |
- 5. 课文 半 念 我 个每天 念 要 钟头 |

每天我要念课文半个钟头。 |

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):



Задание 21. Определите чаньюй по описанию (1 балл):

- 1. 谣言多次流传，就可能使人信以为真
- A. 如鱼得水
- B. 名落孙山
- C. 空中阁楼
- D. 三人成虎

0

- 2. 片面观察事物的人，不了解事物的整体或本质
- A. 盲人摸象
- B. 画龙点睛
- C. 打草惊蛇
- D. 调虎离山

|

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1. 叶公好 龙 |
- 2. 乱 七 八 糟 |

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими словами и дополните элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

- 1. 他在教学楼上面等你，快跑 吧，我就不等你！
- A. 下来
- B. 上去
- C. 起来
- D. 上来

|

- 2. 我从外边看到了小李从教学楼走 。
- A. 进去
- B. 进来
- C. 出来
- D. 出去

|

- 3. 他一看看到校长进来，马上就站 了。

- A. 上来
- B. 起来
- C. 过去
- D. 回来

|

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие элементы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

- 1. 这本书不难，我们都看 。
- 2. 你说什么，我们都听 。

|

Задание 12. Вставьте в предложение 的,得 или 地 (1 балл):

- 1. 望着雄伟 的 天安门城楼，钱学森激动 地 说：“我相信我一定能回到祖国，现在终于回来了！”
- 2. 看见来自各国 的 朋友，幼儿园 的 孩子们愉快 地 唱起歌来。
- 3. 天黑了，路灯发出微弱 的 光芒。我站在伯父家门口看着他们，突然感到凉凉 的 寒意，摸摸自己 的 鼻尖，冷 得 像冰，脚和手不知不觉 地 麻木了。